

İçeriği:

TATLI SÜRGÜN	2
BU BENİM İŞİM, BU BENİM HALKIM	4
BİR Umut: ERZINCAN	10
«ПОЭТ – ПОСОЛ СВОЕЙ ЗЕМЛИ»	19
YILDÖNÜMÜNE DOĞRU	30
МЕЛОДИИ ДРУЗЕЙ	38
НА СТЫКЕ ИДЕЙ И ЦЕЛЕЙ	47
T.C. BAŞBAKANLIK Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nın Görev Alanları ve Yürüttüğü Çalışmalar	56
Назина Шанай: Өйел - мансапка емес, отбасын құруға асығы керек	64
KAZAKİSTAN AHMET YESEVİ ÜNİVERSİTESİ	70
Ayhan Mamayev: Tüm Türk Dünyasını temsil ediyorum	75
Ünlü sanatçı Elnare Abdullayeva: Türk Cumhuriyetlerinde kendimi evimde gibi hissediyorum	82
GEÇMIŞTE TÜRK İZLERİ ORHUN ABİDELERİ	86
LOTUS OLABİLİR MİSİN?	90
Диагностический центр ORHUN MEDICAL	93
Одежда тюрок	96
Тюркская кухня	97

СОДЕРЖАНИЕ:

[Bas Editörden](#)

TATLI SÜRGÜN

Başlığı okurken, bir yanlışlık olduğunu zannetiniz. Çünkü sūrgüler acılar, felaketler, ölümler getirir, dehşetler saçar. Ama bu başlıktı bir yanlışlık yok. Doğrudan tatlıdır, istah veren bir pasta gibidir.

Kısa olmasına rağmen Erzincan'da güneşli hava vardı. Sanki Erzincan'ın her etrafında sarılan dağlar bile, kış aylarında karın içinden çok çıkarmıştı. Bu gibi havaların insan staklığında "Vatanızma hoş geldiniz, Osmanlı evlatları" diyen diller vardı.

Gürcistan'dan dünyadan on illeskenin başlarla sürülmüş Ahşabıkların Vatan'a dönün sevincini bi, bütün Erzincan avakatydı. Türkiye'nin bütün resmi kurumları, basta Cumhurbaşkanı Sayın Recep Tayyip ERDOĞAN olmakta bütünü bu davada yanımızdaydı.

Ukrayna dan Erzincan'a gelen özel uçak after inmez herkeşin içine bindi. O gün geceleri çok uzak bir yerdeki Erzincan'a bir gecede ulaşmıştı. Bu sevgi akademisi, bu gibi sevgisini bile yarımuguttu. O günün nasıl geçtiğini anımsata hala zorlanıyordu. Çünkü duygu yükündü. Gözler yaşa doluydu ama bu yaşa bir sevinç vardı, bir kahramanlık, bir ölmeliğin ruhu vedi ve atan evladının vatana dönüştü vardi. BUNDAN TATLI NE OLABILİR Kİ. Yediden yetmiş hıç kimse o gün yorulmadı ve o gece kimsenin uyuduğunu sannıydır. Çünkü canlı tarih yaşayordu. Bu olalar bir sene öncekesi kadar kimsenin aklına gelmemişti. Bir kişi sadece devletin yanında devamlı 500 bin faihan'ı vatandaşına getrecek.

Belli mi olsun, belki de sonunda hepimiz Türkiye'ye yerlesceğiz. Bu gelişmelerin tâdını çıkarırken bir yandan da kafamda bu olaları nasıl yazaçamızın dişinin iğnesi halâzânmâda. İbrahim adlı kardeşimiz yerel televizyonu verdiği raporştaydı, "Ben Ukrayna'da evinden çırkan corban ocagi üstünündeydi. Oyle birakıp geldim ama ben buraya Türk halkının corbasını içmeye geldim, ben Türk halkının corbasına tuz katman gelmemiştim, koca koca, koca koca, koca koca'nın çiçeklerimse ellinizi tığa alıra koyacağım" dedi.

Dönüşün ikinci gününde tâdını tâdına getrecek. Bir gün öncesinde bu gibi olan duvarlara nefes verilmiş, yaşansımsık katımları, bir bayram havası vardı. Yeni bir hayat onları bekliyordu. Evin yanında toprak kazan bir gencin yanına yaklaşmıştır. "Ne yapıyorsun, Ukrayna'daki arkadaşları mı zaledin?" diye sordum.

"Yok, Abi!" dedi. "Burası bir fidan dikeceğim. Bir de derdimi babalarımızdan fidanları görevlendik. Onları bırdan bir fidan, onları bırdan bir fidan... Sürdürülmeli birliği için hâkimiyetin sonuna kadar İnsâllâh benim cocuklarım göreceler" dedi. Bu sözler üstine ne yazabilirmi ki artık, Erzincan, Üzümülu halkın sevgisi esfaneler gibidı. Ailelerin yanına yûreklerinden tasarı samimiyyet ile ellerinde çiçek, meye, tatlılarla geldiler. Hepsi teşekkür ve şükran borcumuz var. Öyle ki; Ahîska Türkleri borçlu kalmayı sevmez, İnsâllâh gelişlerine bu toprakları sadet getiren son sözünü sevgilerini karşılıklı yeşerterek söyleyecektirler.

Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания и информационного агентства

№ 15376-Ж
27.05.2015, г.Астана

TÜRK BİRLİĞİ

МИРНОЕ ПЕРЕСЕЛЕНИЕ, ИЛИ «СЛАДКАЯ ССЫЛКА»

Прочтите заголовок, вы решите, что в нем ошибка. Потому что депортации приносят страдания, трагедии, потери, наводят ужас. Но в этом заголовке нет опечатки. Это на самом деле «сладко», как сладкий десерт, вызывающий аппетит.

Несмотря на морозный день, в Эрзинджане было солнечно. Казалось, горы со снежными вершинами, покрытыми синими облаками, распустили хрустальные цветы. Слышились трещины оледеневших камней, издающие восторженный звон «Внуту смаков, добро пожаловать на Родину!»

Это была радость возвращения на Отчизну ахыкнициев, депортированных из Грузии в десять стран, с пережитыми в сердце десятъя страданиями.

Весь Эрзинджан был бел. Все официальные представительства Турции во главе с Президентом страны, Реджепом Тайипом Эрдоганом находились в ожидании. Никто не понимал самолет, прилетевший из Украины в Эрзинджан, его окружили встречающие. Тяжело описать эти первые минуты встречи. Вечерний город таял под тяжестью драматического тепла. Я и моих пар на крыльях, как приветливые ангелы, смеялись, охаживали сильные эмоции. Глаза наполнились слезами. Мы радовались как дети, искренне и без остатка, царяла атмосфера подвига, героизма.

Чувство непобедимости переполняло нас. Сыны Родины возвратились домой. Чем может быть лучше этого? От сознания семидесяти семи никого никто в этот день не говорил об усталости, не думал, что кто-нибудь мог уснуть от переполнившего его восторга. Потому что переживали реальный исторический момент. Еще год назад никого такого в городе не могли привлечь. Продолжение «сладкой» ссылки, реальной истории состоится в апреле месяца с приездом более 500 семей.

Пережившие это событие, пронося через себя эту радость, пропречиная в голове тезисы данного сюжета, я случайно стал свидетелем разговора двух молодых мужчин, которые определили и определили в моем сознании конечный смысл происшедшего.

Не могу эхаить слова главы молодой семьи Избранной: «Я провел интервью одному из местных телеканалов. «Понижа свой дом в Украине, на плите мы оставили готовый суп. Но сюда мы приехали не для того, чтобы есть суп турецкого народа. Мы пришли сюда, чтобы добавить соли в этот суп». Мы будем работать, будем спланивать и делать все возможное ради процветания Турции».

На второй день мы посещали уже наполненные жизнью, движением дома приезжих, которые



за день до этого были холодны как лед. Народ суетился, заглядывал друг к другу в гости, ощущалась атмосфера праздника. Это было началом новой жизни. Я увидел парня, копавшего лунку в саду рядом с домом.

«Ты копаешь?»

На мой вопрос не последовало ответа. - «Же скучает по своим украинским друзьям? - пророкотки.

- Нет, аби (старший брат), - начал он. - Хочу посадить сюда дерево. Мы не сможем увидеть плющ, который мы видели в Украине, с таким количеством деревьев. Пока они росли, нас переселяли из одной страны в другую. С позволения Всевышнего, наши дети будут наблюдать, как будет расти этот саженец, и вкусят его плоды».

«Что я могу добавить к этим словам... Но на самом деле, многое за нас напишет история.

Радушни и гостеприимство жителей Эрзинджана и Узюмлю преувеличило все наши ожидания.

Мы открыли для себя новый мир, новый горизонт, привыкли встречаться с национальными цветами в руках, с фруктами и спадростями, а главное, с улыбками и теплыми пожеланиями.

Ахыкници не любят оставаться в долгу и непременно отвечают добрыми делами на добро местных жителей.

Ровшан МАМЕДОГЛЫ



3



BU BENİM İŞİM, BU BENİM HALKIM

TÜRK BİRLİĞİ

**Sedir bir semboldür.
Türk ilkelerini
sembolize eder.
Zihinden daha çok
kalple yaşıar. Sedir,
insana enerji ve
kuvvet veren bir
ağaçtır. O Türk
halkının geleneklerinin
canlanması simgeler,
temeli kendi halkına yönelik
sevgiye dayalıdır.**

Bu ifadeyi okuduktan sonra Türkün özünü karakterize ederek, farında olsamadı kırkıvuruyor. Kendini tüm gücünü, zamanını, kendi parاسını, ailesine ve arkadaşlarına ayıracğı zamanı bile milletin uğrına harcıyor. Bir kişi, bir aile, bir toplum, bir devlet. Tanrı birtakım hallerinde canlanmasa, yahni, halkının ne olacaklığı egeciği uğrına adamıştır. Fantastik filmlerdeki siper kahraman değil, her zaman hepimizin yanında bulutun gerkeç bir insandan bahsediyoruz. Ziyade KASSANOV (DİYATEDİN GENC BAŞKANı, Kazakistan Türk Milli Merkezi'nin Başkanı ve Genel Sekreteri)



Kazakistan'dan sonra, Cumhurbaşkanımız Nursultan Nazarbayev'in bize dudyduğu güvene layık olmaya çalıştık. Halkımızda da yapsığımız işlerde herkesin hizmet ve iyiliğine olan, doğal aletleri yasayan vatandaşlarımızın yanında olduk. Evleri restore ettik, yeni evler, okullar ve yollar yaptıktı. 2010 yılında, kababaların gözden kaçanmış bu anımda devlet tarafından ödüller verildi. Bu doğru yolda, her zaman birlikte tarihimize katkıda bulunuyoruz.

Proje ve programlarımızın cogunda, geleneklerimizin eğitimi'ne yöneliklerdir. Uluslararası turnuvalar, güreş, futbol ve mini yarışmalar düzenlendi.

Milletiminizin yoğun olarak yaşadıkları yerlerde, yakalıksız 20 spor salonu açıldı. Daha çok kurslar yerleri seçti, çünkü orada yaşayan gençlerimizin buna daha çok ilgisi var.

İlk ülke, Kazakistan ve Türkiye destegiyle Almatı

bölgesindeki Talgar şehrinde 2012 yılında, özel yattı okul açıldı. Bu okul, Türk Çocukları İçin Recep Tayyip Erdogan'ın desteklenmesiyle Türk bilimlerinin eğitimi ile inşa edilmiştir. TİKA (Türk İşbirliği ve Kalkınma Örgütü) insaatı yürütüldü. Bugün 550 öğrenci dört dilde eğitim almaktadır. 350-400 kişilik yattı okulu kurdu hizmet vermektedir. 2016 yılında okulumuz, ilk mezuniyeti gerçekleştirildi.

Gördüğünüz gibi, hukuki program, çerçevesinde biz, halkımıza Kazak sınıflarında eğitim alanlar dışa çalışmalar yapmaktadır. Vebugün, öğrencilerimiz %80 Kazak dilinde eğitim almaktadırlar. Türk dili der verilen okullarımızın sayısı arttı, aynı zamanda da öğrencilerin zamanında eğitim alması gerekli. Bu konuda çok iyi eğitim vermektedir.

Eğitmenlerden, öğrencilerden ve öğretmenlerden, öğrencilerden çok, öğrencilerin de eğitim seminerlerine katılmaktadırlar.

Her yıl 100'den fazla öğrencimiz Kazakistan, Türkiye,

Avrupa ülkeleri ve dünyamın diğer bölgelerinde

premiere üniversitelerde eğitim alma fırsatı bulmaktadır.

Bu öğrencilerden, 400 kişi eğitim almaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede

araştırmalar yapmaktadır. Daha sonra, 100'üne yakın

ünlü üniversitede postdoctral programına katılmaktadır.

Öğrencilerimiz, 100'üne yakın uluslararası projede



Быть свидетелем теплого приема и дружелюбия местных жителей, ощущать крепкую руку турецких коллег, чувствовать, как вклад государственных администраций, их представителей, участвовавших в этом историческом событии было отдано.

Наступил вечер, смеркалось, районный мундирный чиновник, сидевший на скамье примизки. Удача, мы приглашены губернатором поужинать, на что он ответил: «Вы идите, в некоторые семьи нужно доставить детское питание и подгузники, я остаюсь». Этого ответа было достаточно, чтобы понять, что люди, которые оказались в надежных руках. Эти чиновники, конечно же, не знали, что одного вопроса без внимания, они не поручали решение которых третым лицам, а сами лично всем занимались — и префект и мэр округа, и руководители районной администрации и, наконец, губернатор Астаны Эрзинджан. Это было нечестно, но наше внимание, несомненно, имелись в виду. И вот, когда настала пора уходить, мы направлена на успех, то она рождается от единства и солидарности, не ради личных интересов, а во имя блага и, в конечном итоге, приближается к благородной цели. Критиковало легко. Говорят: нет денег, нет времени, нет желания.

После многочасового конгресса Всемирной ассоциации турк-ахыса в 2014 году мы выстроили в своем сознании новые ожидания, разочаровываясь и теряя их порой на пути к новым задачам. Мы хотим начать новую веху временных единства, несмотря ни на какие зева и вспышки, зевания и положения, мы должны обединиться, сплотиться и, во что бы то ни стало, победить.

Здесь нет выгоды, нет имени, нет чинов на этом пути, нужно искать общий язык, единство, ставить на первое место интересы общества.

Напоминаю, нужно забыть о легких и быстрых достижениях. Мы вынуждены прожить беды, кровоточащие раны пересыпать и выстоять с поднятой головой, с сердечным упорством, с улыбкой на лице. Забыть о прошлом, ради которого мы ждали перед будущим подастся поколения.

Разве нас когда-либо оставляли на попечение путь? С этого момента «падение» и «ошибки» станут нашей силой, будут надежной броней, что сильнее стали.

DATUB со всем этим справился и преодолел. Нравится вам это или нет, но он побеждал, выигрывал свою борьбу, и это заслуга **ЗЕМИН** организаций. Оставил позади тех, кто использовал его имя ради своих интересов, тех, кто плел за кулисами интриги и пытался его сломить, тех, кто создавал не имеющие законности формирования, тех, кто выдумывал не стоящие внимания нарушения, тех, кто, кто оказался разделены напаром своего эго, он все это достойно прошел и справился.

В то время, когда они тонули в погоне за мелкими интересами, мы восстановили доверие и веру в нацию, в народ. Извините, но изначально, мы не пришли ни с какой агрессией, ни тернистые дороги. Несмотря на то, что иногда мы были и провокаторами, и узурпаторами. В наших руках было обратить грусть в радость, критику — в успех, разобщенность — в единение. Те, кто думал, что в Астане не было места для истории, давно сбились с пути. А мы, объединившись с единомышленниками, воссоздавшие, продолжили свою стезю. Мы дали себе слово. У нас еще много дел, у нас еще много непроденных дорог.

*И как прекрасно сплыть воздухом, лекачным звуком,
Быть их дорогой, указывать им путь.
Цветами украшать их дни,
Потухшую искру в глазах ихживить.
Власти им в руки счастье, на встречу
И вперед, вперед, вперед будущее немного,
Снова данься я путь.
И как прекрасно для человека
быть человеком...!*

Саадет АТАЛАЙ,
писатель-исследователь

17



ЗЕМИН
ФАУНДЭЙШН ТЕКНОЛОДЖИ

TOO ZEMIN FOUNDATION TECHNOLOGY - ASTANA / KAZAKHSTAN

Grand Altay Residential Building
Republik of Kazakhstan, Zheltoksan 2/2 No:42 ASTANA

Tel : + 7 7172 91 06 40 – Fax : + 7 7172 222 603

info@zetas.com.tr



Since ZETAS was established in 1998, we have been involved in large number of Civil Engineering projects, including power plants, motorways, bridges, viaducts, tunnels, industrial structures, trade centers, treatment plants, land-fills, high rise residential and office structures, quays, harbours and airports for which ZETAS was responsible for the construction and design of foundation engineering applications including but not limited to deep foundations, soil improvement and retaining structures for deep excavations. The main task of the company is to develop and implement the most rigorous foundation engineering technologies at different geographical areas wherever there is a need and challenge.



ZETAS®
ZEMİN TEKNOLOJİSİ A.Ş. – İSTANBUL / TURKEY

Almanyalı Merkez Mah. Resadıye Cad. No: 69/A

34794 Çekmeköy - İstanbul / TURKEY

Tel : +90-216-430 06 00 – Fax : +90-216-484 47 74

info@zetas.com.tr

Turkey - Dubai - Tanzania - Lebanon - Russian Federation - Saudi Arabia - Georgia - Azerbaijan - Qatar - Abu Dhabi - Kazakhstan

A SUBSIDIARY OF SOLENTANCHE FREYSSINET

<http://www.zetas.com.tr>



Видный государственный и общественный деятель, просветитель, народный писатель, лингвист, исследователь, тюрколог...

Этот список можно продолжать, но он не передает главного. Олжас Омарович Сулейменов — легенда, достояние современной науки, культуры и культуры. С его именем связано казахстанская кинематография, публистика, литература, лингвистика, культура. Вот уже 15 лет он представляет Казахстан в ЮНЕСКО. И неважно, что он пишет на казахском языке. На мировой арене он представляет свой народ, и, возвращаясь на родину, он рассказывает нам о мире. Говоря о тюркском мире, мы говорим об Олжасе Омаровиче как о покорителе, о его исследованиях, посвященных происхождению древнетюркских языков и письменностей. Неоценим его вклад в развитие и сближение тюркских культур и народов.

Большой честью для нас было согласие Олжаса Омаровича уделить внимание «Тюркскому миру» в Музее Мира. Мы с радостью встречали наших читателей с обширнейшим мыслителем, автором и идеальным лидером, посвятившим свою жизнь благу развития и процветания нашей республики. Слушая его, мы начинали понимать всю значимость его Личности.

И как только его магический голос стал окутывать нас шлейфом мыслей, мы погрузились в его необычайный Мир Слова.

Тюркское начало

История не терпит пробелов,
история повторяется,
если ее забывают...

Со Львом Гумилевым начался мой интерес к тюркским языкам. В нем самом было тюркское начало. Его творчество подтолкнуло меня к истории тюрков. Его книги открыли мне этот мир. Я увлекся им, будучи студентом геологического факультета. Стал изучать древнетюркскую письменность, пытаясь разобраться в ее происхождении. Позже я прочитал книгу «Тюрки в доистории», где затрагивало про исходы древнетюркского письма. В процессе изучения я увидел, что тюркологи, специалисты по древнетюркской письменности, обединены в историю, видят в ней единство. Они считают, что древнетюркское письмо появилось приблизительно в В. н.э. где-то в Монголии, около берегов Орхона — именно там, где, по их мнению, был обнаружен этот памятник. Я проникся этим, стал углубляться в изучение древнетюркской письменности.

Вдруг я увидел знак древнетюркского письма в других письменностях, забытых где-то в древней передней Азии, где-то во 2-3 тысячелетии до н.э. Я начал находить в шумерских, древнеегипетских текстах тюркские слова. И даже в древнетюркском языке, хотя это было более сложно. Поэтому что нынешние китайские иероглифы совершенно

Олжас Сулейменов



«ПОЭТ — ПОСОЛ СВОЕЙ ЗЕМЛИ»

Поэт — передатчик слова. Он владеет словом, слово находит истину. Поэт рождает мысли, мысли выражают мудрость.

Поэт — созиателе. Он обобщает знания, история обобщает знания. Поэт творит поэзию, поэзия представляет историю.

Поэт — творец. Он играет смыслами, смыслы отображают жизнь. Поэт — душа народа, в ней народное переплетение.

«Поэт — посол своей земли» — считает наш современник, скромно называющий себя «литератором». Поэт, как он считает, «высокое и обязывающее звание, которое неудобно себя называть». Но мы, восхищаясь его творчеством и талантом, в первую очередь называем его Поэтом, потому как именно поэты так отверженно и преданно любят свою культуру, свой народ, свою страну.



The advertisement features a Boeing 777 aircraft with 'AKSOY express' branding flying against a blue sky with white clouds. Below the plane is a long, straight asphalt road stretching into the distance through a dry, hilly landscape under a clear blue sky. At the bottom of the image are two large white delivery trucks with red cabs. The truck on the left has 'AKSOY' written vertically on its side. The truck on the right has its rear cargo area open, showing stacked shipping containers or pallets. A blue horizontal bar at the very bottom contains the website address 'www.kazakistankargo.com'. In the top left corner, there is a red rectangular logo for 'AKSOY' with a stylized bird icon, followed by the text 'ULUSLARARASI NAKLİYAT LTD. ŞTİ.'.

The image features the Turksoy logo at the top center, consisting of a green circular emblem with a stylized sunburst design and the word "TÜRKSOY" in red and gold letters below it. The background is a dark blue patterned surface. In the middle, the text "НА ПУТИ К ЮБИЛЕЮ" (On the Way to the Jubilee) is written in white. Below this is a photograph of a group of people, including men in suits and women in traditional Kazakh dress, standing in front of a building with the "TÜRKSOY" sign. At the bottom, the text "YILDÖNÜMÜNE DOĞRU" (On the Way to the Anniversary) is written in white.

TÜRK BİRLİĞİ

страны-координатора несем преимущественную ответственность. Постоянно меняющиеся задачи не вероятно сложны, велики и трудны. Нельзя, конечно, сказать, что проблемы Тюркского совета хорошо знают и уважают на международной арене. Мы тесно и плодотворно сотрудничаем с ЮНЕСКО и ИСЕСКО (Исламская организация по вопросам образования, культуры и социальных областей).

- **Главный офис ТЮРКСОЙ — в Анкаре, в столице государства, гостеприимно приемавшего это международное объединение.**

Какие темы Турецкий совет внес в «список дел» ТЮРКСОЙ?

Эту роль перенести невозможно. Турция — страна-депозитарий. Иными словами, ее обязанность — обеспечить все условия для плодотворной работы организаций, расположенной на ее территории. Мы можем сказать, что Министерство культуры и Министерство иностранных дел Турецкого государства постоянно и всемерно помогают нам. ТЮРКСОЙ получил новое здание, построенное по специальному проекту. Мы обладаем всеми теми же льготами и привилегиями, что и дипломатические представительства, представляющие в Турции страны всего мира.

Вы руководите его многочисленные проекты в области культуры, искусства, науки и спорта. Как Вы оцениваете эти темы, что выполняется?

— Оценивать должны люди. Мы же делаем все возможное для успешного завершения любого проекта и самое большое удовлетворение испытываем, когда тюркязначные народы и тюркские общества размножаются, государства члены объединения укрепляются друг к другу. Жаль, что это необходимо сразу выложить невозможно. Но как хотелось бы, чтобы литературные произведения на тюркских языках — в оригинале и в переводах на другие языки — могли более широко. Это далеко не единственный приоритет. Но вот еще один — языку, посещать концерты и спектакли, принимать участие во множестве совместных мероприятий, в конкурсах, национальных празднествах, к примеру, таких, как Наурыз, Хыдырлез — можно многим и многим. Праздников, объединяющих на-

Оzel bir proje üzerinde inşa edilen TÜRKSOY'a yeni bir bina verildi.

Siz nerdeye 10 yıldır TÜRKSOY'un başkanıdasınız, kültür ve sanat alanında da çok sayıda projeler ürettiyorsunuz. Bu süre içinde yorgun işleri nasıl değerlendirdiniz?

Bunu hakan değerlendirmelidir gerekiyor. Bir tün projelerin basarı ile tıannamamasını için elimden gelen her şeyi yapıyoruz. En büyük memnuniyetim Türk dilinden konuşan halklar ve farklı devletlerin Türk toplulukları birbirlerini daha da iyi tanımlarında, daha sık iletişim kurnamalarında duyarız.

Neyse, bu ki ihtiyacımız olan şeyler hemen uyaramızı.

Ben birçok insanın Türk dillerindeki kitabı edebi eserlerini orijinal ve tercüme edilmiş olarak okumalarını istedim ama bu hemen çözülecek bir sorun değildi. Müzik dinlemeye, konser ve tiyatroya gitmeye, sosyal faaliyetlere, umo etmeye, yazmaya, resim etmeye, gibi.

Son yillarda kişi TÜRKSOY'un etniklerine Türk ve Batı Avrupa ülkelerde de katıldı, ABD, Cin ve Güney Kore. Aksa Türkler, diğer halklar gibi birçok ülkede yaşayorlar. Onlar kendi kültürünü tanıtır onu gelistirirler. Dagastan sanatçıları dave ettiğimi zaman tephlikan içinde Avarlar, Darginlar, Kumükler ve Nogaylar da gelirler.

TÜRKSOY bu arenası bir araledir. Çalışmalarımızın ana sloganı budur. Karşılıklı anlayış ve Türk kültürlerini karşılıklı olarak teşvik etmek, kavşarmak. Bu halklar arasındaki barışın, dostluğun, kardeşliğin tanımı, sevgi ve saygıdan bahsetmek mümkün mü? İnsanlar birbirlerini fandaktan sonra iletişim başlar, saygı ve samimiyet doğar.

Boyle yakınınlık için birlerinin çalıp çabalaması gerekir. İşte biz bizim hiç bitmeyen ana görevimizdir.

TÜRK BİRLİĞİ

Для начала нужно было перевести на турецкий язык, чтобы постепенно встроить дебютант в современный литературный процесс. Необходимо печатать в литературных журналах. Там можно опубликовать несколько стихотворений с предисловием авторитетного мастера и приложить к ним фотографии. Потом можно попытаться собрать отдельную поэтическую книгу, можно издать сборник молодых поэтов или прозаиков.

ТЮРКСОЙ помогает литератору журнулу подать заявку на публикацию «кардинал» (*Kardes kaieti*). Составители собирают здесь под одной обложкой литераторов, ранее печатавшихся в тюркских изданиях.

Однако необходимо собственная личная и общественная известность. Молодой литератор должен самостоятельно публиковаться в СМИ. Ни кто из него этого сделать не в состоянии. Само собой, мы также имеем талантливых юношей и девушек, и наши поиски порой достаточно успешны, однако dragging времени раз за разом безвозвратно уходит. К сожалению, в СМИ, в которых это дальше пускает обещаний и неизбывательных разговоров дело не продвигается. Необходимо и на местах всем — и старшим, и младшим — вести себя наступательно, добиваться желаемого, во что бы то ни стало.

Дмитрий Борисович, журналь «Тюркское единство» в самом начале пути к читателю. Нам очень важно знать Ваше мнение. Как выбрать верное направление, как помочь изанию стать максимально воспребованым и популярным?

Сразу хочу подчеркнуть: вы взялись за чрезвычайно серьезную миссию. В первую очередь, нужно непременно наладить прочные долговременные контакты, самое тесное сотрудничество с мультимедиа, и, пожалуйста, обратите внимание на Академию. Парламентская ассоциация тюркских государств. Помимо непременного новостного блока, нужны и материалы о древней и современной истории, а также, разумеется, больше информации, связанной с турками-азиянами, с историей тюркской культуры из Ахыска, которые получили заслуженную известность в разных странах. Отмечу, что необходимо не только писать о разного рода проектах — литературных, музыкальных, научных, просветительских, но и о том, что и, по мере возможности, участвовать в них.

Информация о культурной жизни, о выставках, концертах, спектаклях сделает журнал живее и более интересным читателю. И не забывайте, что на информационном пространстве многое неизвестно и спрятано. Так что в общественно-просветительском журнале, которым хотелось бы видеть «Тюркское единство», публикуются такую информацию, которую читатель нигде не найдет. Вот тогда столь обзывающее название будет оправдано.

Проведите параллели, пишите о похожих биографиях, содействуйте в публицистических эссе разные человеческие судьбы, исторические события разных времен. Не забывайте о молодежи — это не только наше поколение, но и будущие ваши читатели, строители тюркского мира. А как за-

нимательны, как интересна и разнообразна кulinарная тема. Тюркская кухня... Здесь много замыслов и пересечений. Рассказывайте о том, какие общие блюда имются у тюркских народов. Возьмите, к примеру, журнал «Свой». Никиты Михалкова (ежемесячное приложение к газете «Культура»). Читать там раздел «Трапеза» — одно удовольствие. Как говорится, пальчики оближешь.

А национальные виды спорта: самобытные игры, в том числе, детские. Тематический конкурс «Семья» — это тоже интересные сведения, многое о котором богатство легенда, однако этой нестареющей информации цены нет, она востребована в каждой тюркской семье. Нужно связывать родственные моменты, стихию мории и мости. Мир живет и укрепляет, а также, разумеется, делает свою работу в экономике, через рукопожатия и объятия, через друзеские и долгосрочные контакты.

Когда вы найдете знаковые параллели, то не только устранит ненужные границы и вы сами сможете увидеть, что есть общего у людей, кто сдал в ту пускавшие обещания и неизбывательных разговоров дело не продвигается. Необходимо и на местах всем — и старшим, и младшим — вести себя наступательно, добиваться желаемого, во что бы то ни стало.

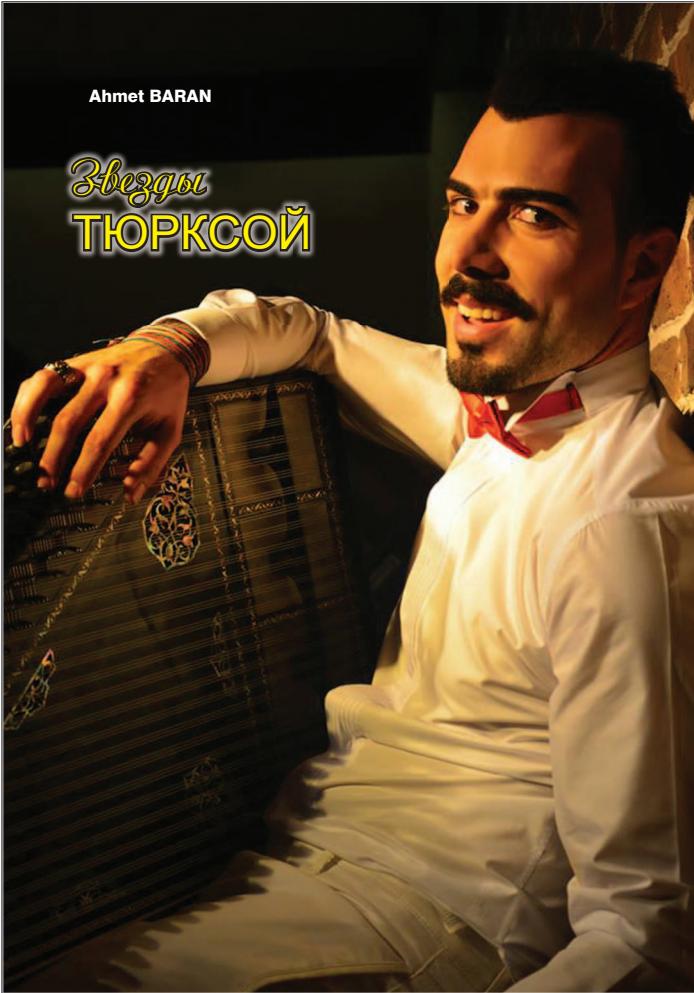
Дмитрий Борисович, журналь «Тюркское единство» в самом начале пути к читателю. Нам очень важно знать Ваше мнение. Как выбрать верное направление, как помочь изанию стать максимально воспребованым и популярным?

Сразу хочу подчеркнуть: вы взялись за чрезвычайно серьезную миссию. В первую очередь, нужно непременно наладить прочные долговременные контакты, самое тесное сотрудничество с мультимедиа, и, пожалуйста, обратите внимание на Академию. Парламентская ассоциация тюркских государств. Помимо непременного новостного блока, нужны и материалы о древней и современной истории, а также, разумеется, больше информации, связанной с турками-азиянами, с историей тюркской культуры из Ахыска, которые получили заслуженную известность в разных странах. Отмечу, что необходимо не только писать о разного рода проектах — литературных, музыкальных, научных, просветительских, но и о том, что и, по мере возможности, участвовать в них.

Информация о культурной жизни, о выставках, концертах, спектаклях сделает журнал живее и более интересным читателю. И не забывайте, что на информационном пространстве многое неизвестно и спрятано. Так что в общественно-просветительском журнале, которым хотелось бы видеть «Тюркское единство», публикуются такую информацию, которую читатель нигде не найдет. Вот тогда столь обзывающее название будет оправдано.

Проведите параллели, пишите о похожих биографиях, содействуйте в публицистических эссе разные человеческие судьбы, исторические события разных времен. Не забывайте о молодежи — это не только наше поколение, но и будущие ваши читатели, строители тюркского мира. А как за-

Ahmet BARAN

Звезды
ТЮРКСОЙTÜRKSOY YILDIZLARI KONSERİ KAPSAMINDA ALMATI'YA
GELEN TÜRKİYE VE AZERBAYCAN'DAN DÜNYACA ÜNLÜ
SANATÇILARLA ÖZEL RÖPORTAJLAR YAPTIK

Kazakistan'ın Almatı şehrinde Kazak Devlet Filarmonisi sahnesinde düzenlenen "Türksoy Yıldızları Konseri" öncesi Türkiye'den dünyaca ünlü "Kanun" sanatçısı Ahmet Baran ile yaptığımız röportajt

Bize kendini tanıtar mısınız?

Ahmet Baran: Ben Türkiye Cumhuriyeti Kültür ve Turizm Bakanlığı na bağlı olarak görev yapan bir sanatçıyım. Bir yıl önce Omsukchan'da bulunan 6 bin adet 100'ük aksan konser yaptım. Solo konserler, senfonik konserler ve bireysel miyzi kitarlarında farklı konserler yaptım. Solo albümlerim var. Solo albümlerimle bir yenisini daha ekleyeceğim. "Kanun Namına" adlı bir albümü de 2017 yazısında piyasaya sürmeye çalışıyorum. Derginizdeki anıtları da de Omsukchan Türk Cumhuriyeti'ndeki sanatseverlerle bu haberi ulaşmasını olum. Bunun dışında kendi enstrümanlarını çalıyorum. Bünar tüm dünyada satışa sunuyorum. Kanunda farklı gelişirdiğim bir teknikle "Kanun" adıyla çalıyorum. Biz ikinci parçamızda, takımlı olarak ve sadece səsli kanun ile çalıyoruz. Ben dijər 3 parçamı da o sənni icâde ederek, sağ el etra halindeyken sol elin olsa zaman zaman piyanı gibi bir çok sesi bir分析a ettiğim teknik. Bu kendi gelişirdiğim bir teknik. Ayrıca dərinliklər, yerdənliliklər, vəzifələr, və fərqli kauşun şəkilləriyle çalıyoruz. Bu beni ən müstüedadıv. Hatta dəha once Kazakistan'ın Karaganda şəhəri senfoni orkestrası yine Azerbaycan'ın bir orkestrası Türkiye'ye gəlmiş. Ben onlara solistik yarışmış. Birlikte Türkse gəlindən konserler dizisi gerçekleştirilmiş. Orada edindigimiz dostluklar

Nakşanın konserinde "Melodii druzey" — прошедшего в Алматы в феврале месяце в Государственной филармонии им. Жамбыла под патронажем ТЮРКСОЙ, наше посчастливилось встретиться с двумя известными во всем мире мастерами — канунистами Ахметом Бараном (Турия) и Алиханом Самедовым (Азербайджан). О своем творчестве, о планах на будущее и, конечно же, о музыке рассказали нам звезды Международной организации тюркской культуры.

İrgistre zву
kına

Канун (турецки кануне) — ципловый струнный музыкальный инструмент с трапециевидным корпусом, широко распространён среди восточных народов. Турецкий канун — из 26 струн. Играется на кануне, на котором в традициях многих восточных племён. Где чувства берут над мирской суетой — там господствует канун. В Турции звуки волнистого кануна связаны с именем всемирно известного музыканта, игрока на кануне, Ахмета Барана. Соединяя им красавица-метро, можно без устали слушать, погружаясь в мир мистик. Звуки, издаваемые его волнистым инструментом, рассказывают вам о чувствах, достаточно только их слушать и распознавать.

TÜRK BİRLİĞİ

**ДИАГНОСТИКА ОРТАЛЫГЫ
ORHUN MEDICAL®
ДИАГНОСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР**

АДРЕС:
РК, Алматы, Медеуский р-н, ул. Казыбек би, д. 12 Б
Тел.: +7 (727) 291-29-99, +7 775 725 91 99

Почувствуй качество жизни с IZOTHERM

Город Астана, ул.Бейбителик 14, БЦ «Шахназ», оф.810
теп.: 8(7172)28 03 84; 8 701 512 77 02
www.izotherm.kz info@izotherm.kz

45



«Hoffmann Aluminium» тікар
макасы ile «Aluminium of Kazakhstan»-LtD.Şti. Fabrikası
Kazakhstan Cumhuriyeti'nde
alüminyum profillerin ekstruzyonu
konusunda uzmanlaşan liderlerin
ülkügüne dahil olan bir işletmedir.

«Aluminium of Kazakhstan»-LtD.Şti. bizim
Müşterilerimizde hazır son ürünlerin özelliklerinin
hassaslığını ve kararlılığını, ürünlerin güvenilirliğini
ve dayanıklılığını garanti eden küresel verimlilik
standartlarına ve üretilen ürün kalitesine ulaşmasına
yönelik teknik dokanımı modernizasyon politikamı
takiben uyguluyoruz.

Fabrikaların kalıplarını diskimini, profillerin preslenmesini
ve boyamasından başlayarak alüminyum profillerin
məmalə hatları ile təmamlayaraq üretimi süreçlerinin
mekanizmosunu və otomasyonun yüksək seviyəsini olan
modern təcəhizatları ilə donatmışlıız.

En modern teknolojik çözümlər elektrik və gaz
tətbiqində iyi bir azalma sağlanıracak böylece
tətbiqindən sonra gələcək məsələlərdən
kəskinliklə qorumaq.

Fabrikaların kalıplarını diskimini, profillerin preslenmesini
ve boyamasından başlayarak alüminyum profillerin
məmalə hatları ilə birlikdə ortak arşarşular
yaparı, döyməsi səlini profil üretilmərin deneyim və
təcəhizatların incələndirilməsi.

«Aluminium of Kazakhstan»-LtD.Şti. modern üretim
teçhizatı yarısında ait teknik departamenti
sağılır. Bu Departmanda yeni sistem və profiller
gelişdirilməkdedir, üretimein tüm aşamalarında laboratuv
arşarşuların ve üretimein kalite kontrollü yapılmaktadır.

TOO «Aluminum of Kazakhstan» с тorgo-
вой маркой «hoffmann aluminium» — пред-
приятие, которое входит в тройку лидеров,
специализирующихся на экструзии алюми-
ниевых профилей в Республике Казахстан.

TOO «Aluminum of Kazakhstan» проводит по-
литику технического возрождения и модернизации,
направленную на достижение мировых стандартов
предприятия, что гарантирует нашим заказчикам
высокое качество готовой продукции, надеж-
ность и долговечность готовой продукции.

Завод оснащен самым современным оборудо-
ванием с высоким уровнем механизации и авто-
матизации производственных процессов, начи-
ная от прессования, прессования и покраски
профилей, и заканчивая линиями упаковки алюми-
ниевого профиля.

Самые современные технологические реше-
ния обеспечивают ощущимое снижение потребле-
ния энергии и газа, что является нашим
приоритетом в обеспечении экологической безопас-
ности производства.

Высококвалифицированная команда профес-
сионалов обеспечивает высочайшее качество про-
дукции, проводят системные исследования в круп-
ных производственных центрах, имеют большой опыт
известных мировых производителей профилья.

Наряду с современным производственным
оборудованием, ТОО «Aluminum of Kazakhstan»

обладает собственным техническим отделом,

где разрабатываются новые системы и профили,

проводятся лабораторные исследования и кон-
троль качества продукции на всех этапах произ-
водства.



46

Омер Коджаман

НА СТЫКЕ ИДЕЙ И ЦЕЛЕЙ



Bir var görev, birde görev adamı.
Ömer Koçaman Ahsika Türklerin
her zaman hafızasında ayrı bir
yeri vardır. Kazakistan'da TİKA
koordinatörüğünü yaparken hep
bizzatlığı iddi. Hatırlıyorum kuşın
soğluğu, yazın sıcaklığı demedizi.
Onu çalışma saatleri belli değildi,
çünkü gecede çalışırıydı gündüzde.
Lisenin işsizliğinde her kepricin
koyulmuştu. Onu destekledi. Şimdi
yenir bir görevde. Türk Konseyi'nde,
Türkiye'yi temsil eden Genel
Sekreter Yardımcısı olarak görev
yapmaktadır. Onuna hem eski yillarda
hüsrana, hem de yeni görevinin
faaliyetlerini öğrenmek için İstanbul
ofisinde görürük.

Önceki yıl hırsızlığından
değil, Kırıkkale ve Ahsika kardeslerinde şamimi
durğurlu yoğun bir şekilde calıştı. Yillarda
TİKA olara Kazakistan'da önemli işleri başarıyla
inanır. Türkiye-Kazakistan ilişkilerini daha da
hala noktalara taşıma adına eğitim, sağlık, ekonomik
işbirliği, bilimsel kültür alanlarında birçok proje
gerçekleştirildi. Yıllarla 1000'in üzerinde dişçi, diyet
urman ve yöneticilerin Türkiye ve Kazakistan'da
eğitim almıştı. Türk-Kazak kardeşliğinin
öncemi bir ısrar ve sesi olan Ahsika Türkleri ile
İşbirliği, Türk-Kazak dostluğun ve kardeşlik
anıtları kariyerini başarıyla başlattı. 2005
yılında dönemin Başbakanı Sn. Recep Tayyip
Erdoğan'ın Kazakistan ziyaretinde gündeme gelen
"Ahsika Lisesi Projesi"ni gerçekleştirdi. Bu lise
bugün sadice Ahsika Türkleri değil Kazakistan'dan
bulunduğu 1000'ün üzerinde öğrenci, aynı zamanda
İstinyeviz ki bu projede Türk-Kazak dostluğun
Kazakistan'ın birliğine, bütünlüğe ve geleceğine
öncemi hizmetlerde bulunacaktır. Bizim bu projedeki
amacımız Kazakistan'ın geleceğine olan inancımız ve

Oneño işe — servis, a drugoe —
lükbimse işe. Ömer Koçaman —
çelovet, kotori ostanetsa v pamiti
turk-ayşkaşa navesgäda. On zanimets
osoboe mesto v istorii deiatelnosti
kazakhstanskogo Turkestan etnokul'tur
nogo centra, a takже v serdach zedzhin
lyudej. Zanimaj post koordinatörina TİKA
v Kazakistan, on vsegda byl rydom s
vlasti. Vsego 15 yarud, ostanetsa v pamiti
s nami ruka ob ruku. Ego rabochij den
ne imel vremennih ograničenij, on
vsegda byl predan pobomu nacinniju.
Строительство лицея в Алматинской
области пришлось на годы его пребы-
вания здесь, он лично контролировал
все этапы работы, в каждом заложен-
ном кирпичике есть его заслуга.

Благодари его стараний редакция
газеты «Ахы́ска» была оснащена всем
необходимым техническим оборудова-
нием.

Сегодня он занимает пост заместите-
ля Генерального секретаря Туркского
Совета (Совет сотрудничества тюр-
кязычных государств), созданного на
саммите тюркязычных государств. Мы
встретились с ним в Стамбуле, чтобы
вспомнить старые добрые дни, а также
обсудить целевую направленность его
новой деятельности.

- Прежде всего, позвольте Вас поздравить
с новой должностью. Но давайте начнем с
начала. Я очень рад вас видеть. Я знал о том
что Вы проработали в TİKA, потому
что наше с Вами знакомство и сотрудни-
чество началось именно тогда. Какие воспоми-
нания о тех временах у Вас сохранились?

- Действительно, те годы забыть невозможно.
Годы, которые мы провели в тесной дружбе и ак-
тивной работе. Я знал о том, что Вы были одним из
турк-ayşkaşa. Мы верим, что TİKA дей-
ствительно удалось успешно реализовать намеченные
проекты в Казахстане. Мы осуществили ряд
работ, направленных на сближение казахстанско-
турецких отношений в различных сферах, в
экономическом сотрудничестве, в научной сфере,
в области образования и культуры. Более 1000
специалистов и руководителей получили возмож-
ность повысить уровень квалификации в Турции и

48

TÜRK BİRLİĞİ

Eğitim ve Genişlik programaları kapsamında gençlerin bilgi kürsülerinden etiraf edilmesi, eğitim seviyelerinin yükseltilmesi, ortak tarihi ve kültürel değerlerin yaşatılması amacıyla gençler yönelik sosyal ve kültürel içerkili eğitim programları geliştiriliyor. Bu kapsamında, temel seminerler, kültür programları ve okul derslerine yerli kolları düzenlerek gençlerin gelişimine katkı sağlıyor.

Tercihat Çalışmaları alanında ise yüksəköğretimcilerini Türkiye'de tamamlamış mezunarlar ile iletişim ve işbirliğinin geliştirilmesi ve sürdürülmesi kalınması YTB'nın önceliklerinden biridir. Türkmen öğrencilerin Türkiye'de eğitimde yineçli eğitimciler derslendirmesi, sosyal, kültür ve meslekî işçilerin geliştilmesi, ortak platformlar oluşturularak, kurumsal yapılamamı teşvik edilmemesi amaçlanıyor. Türkiye'ye mezunları tarafından kurulmuş STK'lar kapasitelerini geliştirmesinde fiziki altyapılarının güçlendirilmesine yönelik destekler sağlanıyor.

ULUSLARARASI ÖĞRENCİLER

Uluslararası öğrenciler ise YTB'nin üçüncü hedef kitlesidir. Burada cografi konumlara yok. Dırnakdağı'ndan ilâkeler ve Marmara'dan Kafkasya'ya, Türkmen öğrencilerin de YTB'ye girmek isteyen Türklerin aksi gelir. Türkmen Bursları başka bir ülkenin vatandaşları olan ve beleli basarı kriterlerini karşılayan uluslararası öğrencilerin başvurabileceği, kama kaynaklı bir burs programı.

Türkmen öğrencilerin uluslararası yarışmalarda yarışmak üzere yükselen sevgisindeki uluslararası öğrenciler, dünyadan berhangi bir ülkesinden aracaz bir şekilde tamamen elektronik tabanlı başvuru sistemi vasıtasisıyla başvuru yapabileceklerdir. Doga bilimleri ile sosyal-insanlı bilimler alanlarında lisans ve lisansüstü düzeyde sunulan imkanlarla birlikte sunulan farklı alanlarda hizmet verilen eden kişi dosyasını burs programlarına da sahip olan Türkiye Bursları, bursiyerlerine çok geniş yelpazede sunduğu maddi ve sosyal avantajlarını bütçesinden bakımında durağınca sınırlı burs uygulamalarından birdir. Türkiye Bursları bu yıl rektörü Prof. Dr. Necmettin Erbakan'ı, Konya'ya gidiş hizmetinin minimum olmasına rağmen, 182 ülkenin 155 bin kayıt ve 95 bin başvuru yapıldı. Yüksek başvuru sayısı, dünyadan her yerinden insanların geleceğine, Türkiye'de ve Türkçeye de adıgını gösteriyor.

Türkmen öğrencilerin uluslararası yarışmalarda yarışmak üzere yükselen sevgisindeki uluslararası öğrenciler, dünyadan berhangi bir ülkesinden aracaz bir şekilde tamamen elektronik tabanlı başvuru sistemi vasıtasisıyla başvuru yapabileceklerdir. Doga bilimleri ile sosyal-insanlı bilimler alanlarında lisans ve lisansüstü düzeyde sunulan imkanlarla birlikte sunulan farklı alanlarda hizmet verilen eden kişi dosyasını burs programlarına da sahip olan Türkiye Bursları, bursiyerlerine çok geniş yelpazede sunduğu maddi ve sosyal avantajlarını bütçesinden bakımında durağınca sınırlı burs uygulamalarından birdir. Türkiye Bursları bu yıl rektörü Prof. Dr. Necmettin Erbakan'ı, Konya'ya gidiş hizmetinin minimum olmasına rağmen, 182 ülkenin 155 bin kayıt ve 95 bin başvuru yapıldı. Yüksek başvuru sayısı, dünyadan her yerinden insanların geleceğine, Türkiye'de ve Türkçeye de adıgını gösteriyor.

Türkmen öğrencilerin uluslararası yarışmalarda yarışmak üzere yükselen sevgisindeki uluslararası öğrenciler, dünyadan berhangi bir ülkesinden aracaz bir şekilde tamamen elektronik tabanlı başvuru sistemi vasıtasisıyla başvuru yapabileceklerdir. Doga bilimleri ile sosyal-insanlı bilimler alanlarında lisans ve lisansüstü düzeyde sunulan imkanlarla birlikte sunulan farklı alanlarda hizmet verilen eden kişi dosyasını burs programlarına da sahip olan Türkiye Bursları, bursiyerlerine çok geniş yelpazede sunduğu maddi ve sosyal avantajlarını bütçesinden bakımında durağınca sınırlı burs uygulamalarından birdir. Türkiye Bursları bu yıl rektörü Prof. Dr. Necmettin Erbakan'ı, Konya'ya gidiş hizmetinin minimum olmasına rağmen, 182 ülkenin 155 bin kayıt ve 95 bin başvuru yapıldı. Yüksek başvuru sayısı, dünyadan her yerinden insanların geleceğine, Türkiye'de ve Türkçeye de adıgını gösteriyor.

соплеменных и родственных сообществ. Хочется бы больше развивать межкультурные отношения данными молодежными мостами, укреплять связи среди молодежи родственных сообществ с Турцией. Турецкой стороной организовываются программы на различные тематики, позволяющие проводить семинары и конференции, чтобы побывать исторические и культурные места Турции.

Ведется деятельность в трех направлениях для соплеменников и родственных сообществ — это культурные исследования, образовательные программы и тематические семинары. В рамках этих работ расширяется сотрудничество в культурной, социальной, экономической и образовательных сферах. Вносятся вклад в приведение устных исторических, архивных работ в сфере исторических и культурных связей Турции. Студенты получают поддержку для обучения ведению языка тюркского и культуры на языке наследия. Департамент ведет работу по архивным исследованиям с публикацией и распространением книг на двух языках.

С целью повышения уровня знаний, образования и социальных добровольческих и культурных ценностей у молодежи в рамках образовательных и молодежных мероприятий разрабатываются образовательные программы с социальным и культурным содержанием для молодежи. Проводятся тематические семинары, конференции, конгрессы, мастер-классы, лекционные курсы для общеобразовательных школ.

Один из важнейших вопросов в сфере тематических исследований, которым занимается Департамент, это развитие и продвижение традиций, связанных с историей и культурой тюркского языка и тюроковедения в Турции.

Другой стороны, в течение всего времени нахождения иностранных студентов в Турции ставится цель увеличить их знания и опыт, а также способствовать их профессиональной деятельности.

В 2015 году были созданы организации, проводящие Конгресс социальных наук и Кубок мира среди иностранных студентов. В 1-м мировом Кубке социальных студентов приняло участие 206 человек из 50 стран мира, в котором участвовали Департамент и Университета Хатай. Был проведен 1-й Конгресс социальных наук иностранных студентов. В конгрессе приняли участие студенты из 90 университетов. 2-й конгресс состоялся в 2016 году в городе Конья при сотрудничестве Департамента с Университетом имени проф. др. Неджметтина Эрбакана.

TÜRK BİRLİĞİ

Öte yandan Uluslararası Öğrencilerin Türkiye'de kaldıkları süre boyunca Türkiye ile olan bağlarını güçlendirmek, bilgi ve bilimlerini artırmak ve daha sosyal bireyler olarak Türkiye de kalıcı ilişkiler kurmaları amaçlanıyor. Bu doğrultuda 2015'te her ikisinde de ilki gerçekleştirilen Sosyal Bilimler Kongresi ve Dünya Küpuslar organizasyonu 15 ülkeden 206 takım katıldı. Bu organizasyon tüm Türkiye'de eğitim gören Uluslararası Öğrenciler bir araya getiren hem kendi aralarında hem de Türkiye'de ilişkilerini güçlendirdi. 2015'te YTB ve Hacettepe Üniversitesi işbirliği ile Uluslararası Öğrenciler Sosyal Bilimler Kongresi ni gerçekleştirdi. Kongre'ye farklı alanlarda araştırmalar yapmış 99 üniversiteden öğrenciler katıldı. Bu kongrenin 2'inci 2016 yılında Konya'da YTB ve Prof. Dr. Necmettin Erbakan Üniversitesi işbirliği ile gerçekleştirilecek.

Tayfun DURDU

mer, Северной Кореи. Большое количество обывателей указывает на то, что в Турцию приедут люди из любых точек мира, кто хочет научиться турецкому языку.

Перед введением программы «Стипендии Турции» с помощью радио и телестудий Турции работала специальная скрупулезная проверка. Для этого была создана система данных на 55 тысяч человек зарегистрированных иностранных студентов, получающих стипендию или обучаящихся без нее.

Соответствующие лица Департамента встречаются с выпускниками вузов Турции, нанося визиты в соответствующие государства. До настоящего времени уже состоялись встречи в 20-ти различных странах. Департамент также проводит встречи на отраслевой базе. Таким образом, обучающиеся из разных стран получают возможность посетить вузов Турции, работающих в одной и той же профessionальной сфере. В связи с этим была создана общая сеть в Интернете. На сегодняшний день многие студенты, обучавшиеся по программе стипендий, получают работу в различных ведущих компаниях и своих странах. Департамент видит в таких студентах послов доброй воли.

С другой стороны, в течение всего времени нахождения иностранных студентов в Турции ставится цель увеличить их знания и опыт, а также способствовать их профессиональной деятельности.

В 2015 году были созданы организации, проводящие Конгресс социальных наук и Кубок мира среди иностранных студентов. В 1-м мировом Кубке социальных студентов приняло участие 206 человек из 50 стран мира, в котором участвовали Департамент и Университета Хатай. Был проведен 1-й Конгресс социальных наук иностранных студентов. В конгрессе приняли участие студенты из 90 университетов. 2-й конгресс состоялся в 2016 году в городе Конья при сотрудничестве Департамента с Университетом имени проф. др. Неджметтина Эрбакана.

Нәзила Шанаи:

Әйел - мансапқа емес,
отбасын құруға асығуы керек



T.C. BAŞBAKANLIK
Uluslararası Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı'nın
Görev Alanları ve Yürüttüğü Çalışmalar



- Негіз позиция жақын адаммын. Соңдыктан ер адамдардың ішінен Мұқагали Макеттесін шағармадыраңызы, ал негіз жарнама ен жаңысы Ферназ Оңғарысова. Ал бінгі көтір казауылдан Нұрлан Оразалин мен Сауле Досжанды жақсы көримін.
- **Дол жаңар оқып жатқан шығармандық қандай?**
- Сауле Досжандың «Өтей жүргегі»
- **Адамдардың боййнәвеуіндең кандай қасиетті беваласызыз, қай қылышынан болтартасызыз?**
- Жақсы көретінім — адаптық, жеке көретінім — үсактық.
- **Бала күнінде кім болуды армандаңызы?**
- Атамын тұкымында бері жүйесінде жұмыс істеген. Соңдыктан, мен сол болынын деген ойлайтын.
- **Көңілжәді көтеріп, шаршаға-нызызды не баса алады?**
- Өн алты.
- **Өзің өн айтасызыз ба?**
- Ие.
- **Қандай әндер айтасызыз?**



69



KAZAKHSTAN AHMET YESEVI ÜNİVERSİTESİ



71



Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi, Türkiye ve Kazakistan Cumhuriyetlerinin uluslararası, özerk statüye sahip, ortak devlet üniversitesidir.

Üniversitenin temelleri, Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan NAZARBAYEV'in 6 Haziran 1991 tarihli kararnameyi, Sovyetler Birliği'nin dağılmasından kısa bir süre önce Türkistan Devlet Üniversitesi olarak atılmış ve üniversitenin temel görevi, 'Orta Asya'nın tarihi ilim ve kültür merkezi olmak' Türkistan şehrinde kalkındırmak" olarak belirlenmiştir.

Kazakistan Cumhuriyeti, Cumhurbaşkanı Nursultan NAZARBAYEV ile Türkiye Cumhuriyeti Başbakanı Süleyman DEMIREL arasında 29 Nisan 1 Mayıs 1992 tarihinde gerekçe olarak imzalanan "Ortak Birliği" 1 Mart 1992 tarihinde ilce arasında imzalanan "Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşması" ile, Türkistan Devlet Üniversitesi'nin ikiilen ortak üniversitesi hâline getirilmesi kararı alınmış ve konuya ilgi Mutabakat Zabıtası da onaylılmıştır.

İki ülke Hükümetleri arasında, "Türkistan Şehrinde Uluslararası Hoca Ahmet Yesevi Türk-Kazak Üniversitesi Kurulmasına Dair Anlaşma" ise, 31 Ekim 1992'de Türk Dışişleri Ülkeler Devlet Bakanı Ziya Gökalp ile Kazakistan Dışişleri Bakanlığı tarafından imzalanmıştır. Anlaşma, Türkiye Büyük Millet Meclisi tarafından 29 Nisan 1993 tarih 3994 sayılı Kanun ile onaylanılmış ve Resmi Gazete'ne 5 Mayıs 1993 tarih ve 21571 sayılı nişanında yayımlanarak yürürlüğe girmiştir.

Anlaşma gereğince hazırlanan İşbirliği Sözleşmesi ve Eki Türk, 30 Haziran 1993'te Almatı'da imzalanmıştır. İşbirliği Sözleşmesi ve Türkiye T.C. Bakanlar Kurulu tarafından 24 Eylül 1993 tarih 93/4848 sayılı karar ile onaylanmıştır. 15 Ekim 1993 tarih 2179 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanmış, mütteakip, Üniversitenin kurulushu tarihimizden beri 15 Ekim 1993 tarih 21571 sayılı nişanında yayımlanarak yürürlüğe girmiştir.

Üniversitenin ilk Mütevelli Heyet Başkanı Namık Kemal ZİYALIOĞLU, 17.05.1994 tarihindeki ilk kez bu görevde ataması 20.07.2006 tarihinde karar givenine sürülmüş ve yerini 20.07.2006 tarihinde Em. Org. Çetin DOĞAN'a brakmuştur. Mütevelli Heyet Başkanı, 08.03.2008 tarihinde Hacettepe Üniversitesi öğretim üyesi İsmail DUYUK, Atatürk Kocatepe Üniversitesi Prof. Dr. Özcan HORAŞA devalminevi HORATA'nın görevsine indolmamıştır. Üniversiteyi yöneten HORAŞA'nın görevsine indolmamıştır. 09.05.2005 tarihinde Gazi Üniversitesi öğretim üyesi Prof. Dr. Musa YILDIZ Ahmet Yesevi Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı atamıştır.

Türkçe, genetik, Ünlüler, Rektörler, Türk ve Kazakistan Cumhuriyeti Rektörleri Birinci Yıldızlı İcra Kurumları, Yükseköğretim Kurumları tarafından atanmaktadır. Su an Universitätin Rektörlüğünü Prof. Dr. Valihhan ABDIBEKOV, Rektör Vekiliğinden

Международный казахско-турецкий университет имени Ходжи Ахмеда Яссави — это совместный государствственный университет, обладающий международным автономным статусом Республики Турция и Республики Казахстан.

Основан университет был заполнен по решению Президента Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева от 6 июня 1991 года, на основе Соглашения о создании Международного Туркестанского университета, и основной задачей университета было определено «восстановление города Туркестан как исторического научного и культурного центра Средней Азии».

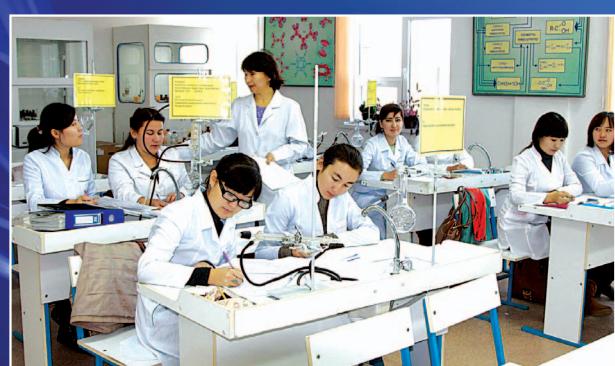
Соглашение «Союзной декларации», оплашенное на проведенным 29 апреля по 1 мая 1992 года саммите в г. Алматы между Президентом Республики Казахстан Нурсултаном Назарбаевым и Президентом Республики Турция Сулейманом Демирель, было подписано в сфере образования, науки, культуры и спорта, подписанию между двумя государствами от 1 мая 1992 года было принято решение преобразовать Государственный Туркестанский Университет в Международный университет в Анкаре был подписан Меморандум о взаимопонимании.

Междүнародные соглашениями двух государств в г. Алматы на саммите глав государств тюркоязычных стран от 31 октября 1992 года была подписана «Конвенция об образовании в городе Туркестан Международного турецко-казахского университета имени Ходжи Ахмеда Яссави». Дата конвенции была установлена 30 марта 1993 г., 29 апреля 1993 года состоялся Великий Национальный Собрание Турции и вступила в силу с ее опубликованием в выпуске №21729 «Государственной Газеты» от 4 мая 1993 года.

Соглашение о сотрудничестве, составленное согласно Конвенции, и дополнительный устав были подписаны в городе Алматы от 30 июня 1993 года. Соглашение о сотрудничестве и Устав были утверждены решением Совета Министров Республики Казахстан от 24 октября 1993 года и опубликованы в выпуске №21729 «Государственной Газете» от 15 октября 1993 года, после чего формирование университета было завершено и управление передано Правлению университета со стороны Президента Турции.

Постановлением председателя Правительственного совета университета 18.10.1993 года был назначен старший советник премьер-министра Намык Кемаль Зейбек. Назначенный во второй раз в 1999 году на данную должность гостиницы, 20.07.2006 tarihinde karar givenine sürülmüş ve yerini 20.07.2006 tarihinde Çetin Doğan, görevi 2008 tarihinde Hacettepe Üniversitesi öğretim üyesi İsmail Duyuk'a brakılmıştır. Üniversiteyi yöneten Çetin Doğan, görevi 2008 tarihinde Hacettepe Üniversitesi öğretim üyesi İsmail Duyuk'a brakılmıştır. 09.05.2005 tarihinde Gazi Üniversitesi öğretim üyesi Prof. Dr. Musa YILDIZ Ahmet Yesevi Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı atamıştır.

72



72



(Eş Rektör) ise Prof. Dr. Mehmet KUTALMIŞtır.

Üniversitelerin iki ülke arasında ortak ve uluslararası bir öğrenim kurumu haline gelmesinden sonra, Ahmet Yesevi Üniversitesi adına öğrenci alımı 1994-1995 Öğrenci Yılında başlamış ve bu çerçevede Türk öğrencilerde eğitim parkası içinde ve Türk öğrenciler Kazakistan'a gönderilmiştir. Ahmet Yesevi Üniversitesinde, bugün 9 fakülte ve 1 yüksekokulda 12 binden fazla öğrenci öğrenim görmektedir. Ahmet Yesevi Üniversitesinde, bugün 9 fakülte ve 1 yüksekokulda 12 binden fazla öğrenci öğrenim görmektedir.

Universitelerin merkez yerleşkesi, Güney Kazakistan'daki Turkestan Şehrinde 300 hektarlık bir arazi üzerinde kurulmuştur. Merkez yerleske disinda, Türkistan ve Kentav şehirlerinde eğitim binaları bulunmaktadır. 1999 yılında Çimentek Pedagojik Enstitüsü 1999 yılında da Taraz Enstitüsü, 2000 yılında ise Tunceli Enstitüsü, 2001 yılında Çimentek'teki Güney Kazakistan Trip Akademisi öğrencilerinin mezun olundaya kadar eğitimiňdir. 2008-2009 dersyılıkta turibaren ise Mütterelli Heyet kurulmuştur. 2009 ve 2010 yıllarında Ahmet Yesevi Üniversitesi adına öğrenci akademik kurulmus ve bu enstitüler Kazakistan Cumhuriyeti Eğitim ve Bilim Bakanlığına devredilmiştir.

Kazakistan Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev ve Türkiye Cumhurbaşkanı Abdullah GÜL, 21-22 Ekim tarihlerinde gerçekleşen Ankara zirvesinde, Türkiye ve Kazakistan, 22 Ekim 2009 tarihli, taraf ülkelerin hak ve yoksullukluklarına aitlik getiren "Hoca Ahmet Yesevi Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi'nin İşleyişine Dair Anlaşma" ile, eğitim alanında işbirliğini daha da geliştirmeye ortaya koymuşlardır.



73

İşte ve praesidatello Kultürturgeni centra imeni Ataporda (AKOTTU) prof. dr. Oskanov Xora-

ta. Po istechenii sroka polnomocni gosподина Xorata, 09.05.2015 goda na dolzhnost' prezide-

tatelya Pol'yečitel'skogo soveta Universite-

ta imeni Xodja Ahmeda Yasseini was назначена

pozdravleni universiteti Gazi prof. dr.

Musa Ilyasova.

B' sotostvieti s Ustavom, rektor universi-

tetia назначается Республика Казахстан,

a perwyj prorektor назначается Советом Выс-

шего Образования Республики Гүзәл на-

stoyashchim vremya dozornika universiteti

zamnyayet prof. dr. Valizhan Abibekov,

a dolzhnost' prorektora — prof. dr. Mekhet

Kutalmış.

Po posle obrazovaniya universiteti v so-
vremennoj i mezhdunarodnoj obrazovatel'noj
ucrezdenii mezhdu dvumya gosudarstvami. Uni-
versitet imeni Xodja Ahmeda Yasseini nachal
nabor studentov v 1994-1995 uchenomu godu i v
svezi s dushnoj programmoy na obuchenii v Ka-
zakhstan i Turkestan. Universitet imeni Xodja
Ahmeda Yasseini i Turkmenistana. Tunceli
i drugih turkovedycheskikh stran i soobshchest-
va. Na segodnjashniy den' v Universiteti imeni
X.A.Yasseini na 9 fakultetakh i v 1 viscii
professional'noj shkole obuchayetsya svyazhe
12 tysach studentov i rabotaet bol'se 900 che-
lovok.

Central'nyj kampus universiteti obrazo-
van na teritorii площадью 300 ga v gorode
Turkestan Južno-Kazahstanskoy oblasti. Kro-
me central'nogo kamputsa v gorodakh Turkestan
i Kentav ustanovlyatsya zdanija dlya obucheniya stu-
dentov. V 1993 godu k Universitetu imeni

X.A.Yasseini prisoedineniya Shymkentskij pedagogicheskiy

institut, a v 1999 godu — Tarazskij institut.

V 2009 godu v nashi universiteti bili priy-
mati studenti Meditsinskoy akademii Južno-
Kazahstanskogo universiteti d. Shymkent dlya

zaversheniya imi obucheniya do okonchaniya uchen-

iya. S 2010-2011 uchenym goda

resheniem Pol'yečitel'skogo soveta v Universi-

tet imeni Xodja Ahmeda Yasseini bili pre-

krashen nabor studentov, i vyshenazvannye

institutu bili peredanyi Ministerstvu obraz-

ovaniya i nauki Respubliki Kazahstan.

Na 2010-2011 uchenym godu Prezident Respu-
bliki Kazahstan Nursultan Nazarbaev i Pre-
zident Respubliki Turcija Abdulla Göz-
zakliuchili soglasjeniye «O funkcioniro-
vaniyu Mezhdunarodnogo Kazahsko-turcogo

universiteta imeni Xodja Ahmeda Yasseini»

v 22 otsnitsy 2009 goda utvorennoi sverzh-
nosti i obzanoi Turcii i Kazahstana. Dannee

soglasjeniye, a takzhe «Protokol o vnesenii

izmenenij v soglasjenii ot 23 dekabri 2010

goda ob obnovlenii razmerov i administrativ-

i pravozaychivym, vozmestvuyym, so

vozremeniem, заново regulyiruya prava i obzanoi-

toysti po voprosam universitetu obiekh stro-
pon, podpisavshim soglasjeniye.

Rukovodstvo Pol'yečitel'skogo soveta ve-
detsya v Turkestan. Pol'yečitel'skij sovet, kogda-
kim je obrazom osuschestvlyayet koordinaciyu

programm distantsionnogo obrazovaniya na

turcikom yazyke (TURTEP) podrazdeleniyami,

raspolozhennymi v gorode Ankara.



73



Türkei ve Kazakistan Milli Eğitim Bakanlarına
22 Ekim 2009 tarihinde Ankara'da imzalanınca
“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hoca Ahmet Yesevi
Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi İşleyişine
Dair Anlaşmaya” ve 23 Aralık 2010 tarihinde
tarafı Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti ve Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hoca Ahmet Yesevi
Uluslararası Türk-Kazak Üniversitesi İşleyişine
Dair Anlaşmaya” degerlikler Getirilmesi Hakkında
Protokol”, Taraf Devletleri üniversitesyle ilgili haka
ve türkçe derslerini yeniden düzenleyerek zaman
icinde ortaya çıkan idari ve hukuki sorunları çözüm
getirmektedir.

Mütterelli Heyet Başkanlığı, Ankara'daki
binasında faaliyetlerini sürdürmektedir. Ayni sekilde,
Türkiye Türkçesile Uzaktan Eğitim Programları
(TURTEP) koordinasyonu da Ankara'daki
birimlerinden yürütülmektedir.

Tayfun DURDU

74

institut, a v 1999 godu — Tarazskij institut.
V 2009 godu v nashi universiteti bili priy-
mati studenti Meditsinskoy akademii Južno-
Kazahstanskogo universiteti d. Shymkent dlya

zaversheniya imi obucheniya do okonchaniya uchen-

iya. S 2010-2011 uchenym goda

resheniem Pol'yečitel'skogo soveta v Universi-

tet imeni Xodja Ahmeda Yasseini bili pre-

krashen nabor studentov, i vyshenazvannye

institutu bili peredanyi Ministerstvu obraz-

ovaniya i nauki Respubliki Kazahstan.

Na 2010-2011 uchenym godu Prezident Respu-
bliki Kazahstan Nursultan Nazarbaev i Pre-
zident Respubliki Turcija Abdulla Göz-
zakliuchili soglasjeniye «O funkcioniro-
vaniyu Mezhdunarodnogo Kazahsko-turcogo

universiteta imeni Xodja Ahmeda Yasseini»

v 22 otsnitsy 2009 goda utvorennoi sverzh-
nosti i obzanoi Turcii i Kazahstana. Dannee

soglasjeniye, a takzhe «Protokol o vnesenii

izmenenij v soglasjenii ot 23 dekabri 2010

goda ob obnovlenii razmerov i administrativ-

i pravozaychivym, vozmestvuyym, so

vozremeniem, заново regulyiruya prava i obzanoi-

toysti po voprosam universitetu obiekh stro-
pon, podpisavshim soglasjeniye.

Rukovodstvo Pol'yečitel'skogo soveta ve-
detsya v Turkestan. Pol'yečitel'skij sovet, kogda-
kim je obrazom osuschestvlyayet koordinaciyu

programm distantsionnogo obrazovaniya na

turcikom yazyke (TURTEP) podrazdeleniyami,

raspolozhennymi v городе Ankara.

— Tayfun DURDU

76



Ayhan Mamayev:
“Tüm Türk Dünyasını
temsil ediyorum”

«Bakı 2015» I Avrupa Oyunlarında
84 kiloda altın madalya kazanan
Ahşaklı karate ustası Ayhan
Mamayev “Türk Birliği” dergisinin
surularını yanıtlıyor...

- Herkes sizi Avrupa Oyunlarının altın cocugu olarak tanıyor. Siz kendiniz nasıl tanıttınız?

Bakı 2015'e altın, Avrupa şampiyonasında
gümüş (Türkiye-2015), İslam Dayanışma Oyun-
larında altın (Endonezya-2013), Dünya şampio-
natında bronz (Paris-2012), 21 yaşaltı karateci-
ler arası dünya şampiyonasında (Malezya-2011) altın
madalya kazanan sporcuyum. 3 altın 1991- Bakı
dogumluymuyum.

- Neden karateyi seçtiniz?

Karateye önce kardeşimin başladığını, Ben 7 yaşı-
daydım. Ailem kardeşimi sporla götürüp getiriken
ben de okulda bazı hərəkətlərə öğrenmeye basla-
dım. Maddi durumumuzun iyif olmasından dolayı ikimiz birden spora gidiemedik. Yalnız özel

AYHAN MAMADEV:
«Я ПРЕДСТАВЛЯЮ
ВЕСЬ ТЮРКСКИЙ МИР»

Мастер спорта по каратэ, завоевавший золотую медаль в весовой категории 84 кг на Европейских играх «Баку-2015», Айхан Мамаев дал интервью журналу «Түрк Бирлигі».

- Все знают вас как золотого призера «Европейских игр». Как себя представляете Вы?

— Я родился 3 декабря 1991 в городе Баку. Являюсь золотым призером Европейских игр «Баку-2015», серебряным призером Чемпионата Европы (Турция, 2015), золотым призером Исламских игр солидарности (Индонезия, 2013), на Чемпионате мира в Париже завоевал бронзу (Париж, 2012), на Чемпионате мира по каратэ завоевал золотую медаль.

- Почему Вы выбрали каратэ?

— Вначале каратэ начал заниматься мой брат. Мне тогда было 7 лет. Когда родители видели брата на тренировки, я, глядя на брата, повторял движения. Материальное положение нашей семьи было не совсем хорошим, поэтому родители не могли отдать в спортивную школу брата. Поэтому мы с братом начали заниматься каратэ. Шахмы Худаевдеров обратили внимание на меня и пристали учиться бесплатно. С 1998 года я начал профессионально заниматься каратэ и спустя 10 лет стал чемпионом Азербайджана. Так началась моя профессиональная карьера.

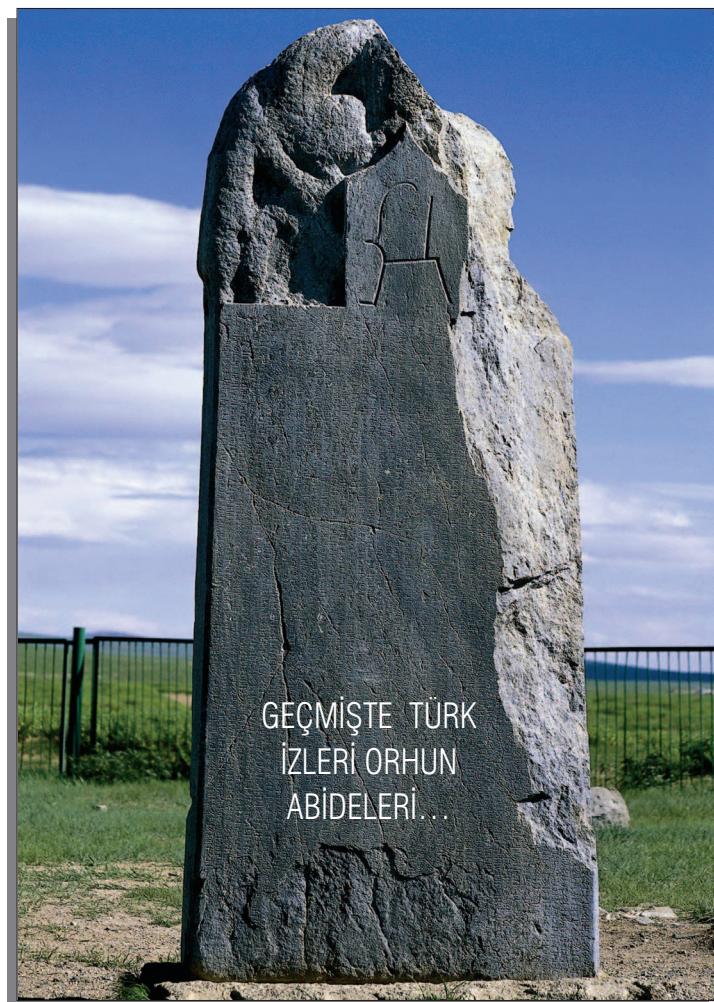
- Однако спортсмены не очень хорошо учатся в школе. Как было у Вас?

— Я счел хорошо учиться. У меня всегда были высокие баллы. Даже не посещая подготовительные курсы, я поступил в Бакинский государственный университет на факультет прикладной математики и кибернетики в 2009 году. В 2014 году окончил его. Чтобы я учился в университете, больше всего хотели мои мама.

- На Европейских играх в Баку Вы была траема глаза. Как это появилось на другие Ваша совереноование?

— Во втором раунде у меня был перелом скуль. Мой противник сделал это нарочно. После получения этой травмы у меня был самый тяжелый период подготовки. Но я старалась не показывать этого своим тренерам, потому что, знали бы друзья, никто не выступал бы за меня. Я отстала три боя и дошла до финала. В финале я одержала победу над Георгиосом Тзанисом Михали из Греции, завоевав золотую медаль.

76

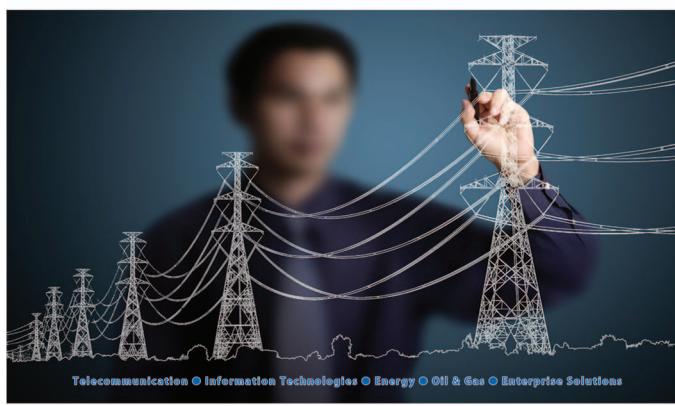


"EVRENI ANLAMAK İSTİYORSANIZ
"ENERJİ,TİTREŞİM VE FREKANS"
YASALARI İLE DÜŞÜNMELİSİNİZ"
-NIKOLA TESLA



ЕСЛИ ВЫ ХОТИТЕ УЗНАТЬ СЕКРЕТЫ
ВСЕЛЕННОЙ, ЗАДУМАЙТЕСЬ НАД СЛОВАМИ:
"ЭНЕРГИЯ, ЧАСТОТА И ВИБРАЦИЯ."
-НИКОЛА ТЕСЛА

WWW.CELLSYSTEMS.COM.TR



Telecommunication • Information Technologies • Energy • Oil & Gas • Enterprise Solutions

LOTUS OLABİLİR MISİN?

İnsan doğadan aldığı tüm yaşam mucizelerini.. Doğanın o eşsiz gücünde, görsemeliğinde ulaştı neyi istediyse, istediği her yere. Ne zaman ki doğanın gücüne ve dengesine karşı geldi işte o zaman mutsuz oldu.

Lotus çiçeği; büyüleyici bir güzellik.. Oldukça nazik bir çiçek olan lotus, çamurun içinde büyür. Camurlardan çıkan lotus çiçeği saflığını, bozulmamışlığını sembolüdür. Diğer özellikleri; kalbi kuvvetlendirir, kokusu insanlara uykuyu verir, mikropları öldürür, en önemli Özelliği ise kendisini temizlemesidir. Boyu 3 metreye kadar ulaşabilen Lotus bitkisinin çiçeği baş ağrısını azaltmakla birlikte cinselliği artırmaktadır, kökleri, ishale karşı etkilidir.

Lotus çiçeği mitolojilerde önemli seylerini simbolize eder mesela maya lotus çiçeği bereketi, cinselliği, veniden doğusu, doğum ve saf tutkunu ifade etmektedir.

Aşya'nın çeşitli bölgelerinde yaygın olarak tasvir edilen lotusun Türkler arasında sadece Uygur sanatında kullanılmıştır. Altaylar bölgesinde yapılan kazılarda ortaya çıkarılmış eserlerde lotus çiçeği tasvirlerine rastlanmıştır.

Budistler içince lotus oldukça özeldir. Budistlerde saflığının simgesi olarak Lotus, ekolojik bir özelliğe sahiptir. Mevsimler bir dönüğü içinde hareket ederken, çiçekler de çiçek açıp ölürlür. Ancak bitkilerin pek çoğu önce çiçek açıp çiçeklerini döktükten sonra meyve verirken, lotus meyvesi olgunken çiçek açar. Budistlerin ortusunda Lotus Çiçeği ile simgeleme var.

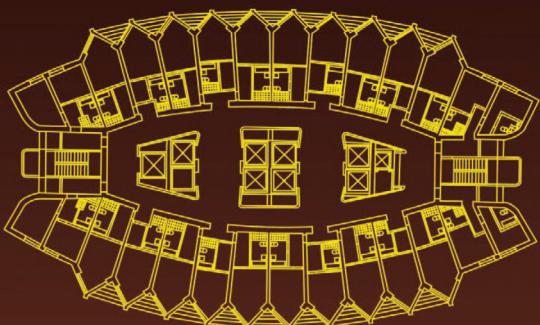
Eski Budist sutralardan birinde, lotus yapraklarının üstündeki çiğ damlacıkları ve lotus tohumları arzuyla kırılmamış hayatı ifade eder. Ancak Lotus çiçeği kendini temizler. Küçük lotus çanağı ve tohumları, insanın iç dünyası gibi geniş ve sınırsız kabul edilmiştir. Tohumları taşıyan çanak insan ruhuna açılan kapı gibidir.

Cağlar boyu tarihin çeşitli uygarlıklarda karşımıza çıkan Lotus Çiçeği, doğası gereği insanlığı bir simge olmuş. Çamurun içinde yetişebilen, kendini tüm bu kırılığın içinde temizleyebilen narin, çarpıcı ve olaganüstü bir güzellik... Peki dünyada ki bunca kırılığın ortasında sen de bir LOTUS olabilir misin?

Saandet ATALAY



АРЕНДА ОФИСОВ
В ГОСТИНИЦЕ КАЗАХСТАН



Телефоны: +7 (727) 291 92 00
+7 (727) 291 91 53
+7 (702) 995 57 53

E-mail: assistant@kazakhstanhotel.kz

TÜRK BİRLİĞİ

nikel metal

TOO Nikel Metal
PASLANMAZ ÇELİK SAC, BORU,
ROFİL, CUBUK
ALIMINYUM SAC, RULO
BAKİR SAC, LAM
PASLANMAZ ÇELİK CIVATA ÇEŞİTLERİ

ADDRESS: г. Алматы, ул. Мате Запки 39,
ул. ул. Толе би
төл. (құнай): +7(727) 381 65 54
төл/факс: +7(727) 381 97 41
моб. төл.: +7(701) 707 32 34





Түркская Кухня

Түркская Кухня

Чебурек

Сегодня существует множество кулинарных изделий, являющихся общими для многих тюркских народов, каждый из которых называет их своим. Некоторые из них приобрели большую популярность в других кухнях мира. К примеру, такие блюда, как чебуреки, манты или подбивы пельмени.

Буксировщик слово «чебурек» попало из тюркских языков. В переводе оно означает «сыр», а «бörök» (борек) — пирожок. Это традиционное блюдо многих тюркских народов, представляющее собой пирожок из пресного теста с начинкой из рубленого мяса с луком и приправами, обжаренный в растительном масле. Так же это кулинарное изделие пользуется популярностью среди кавказских народов, где чаще всего оно запекается на раскаленной сковороде без масла. В современном понятии чебурек порой ассоциируется с советским фаст-фудом.

Согласно древней легенде, чебурек был изобретен Воинами Чингисхана (некоторые утверждают, что и самим Чингисханом). Во времена тяжелого и долгого перехода Воины нуждались во вкусной, горячей и сытной пище. И тогда кочевники налили масло в перевернутый щит над костром и приготовили в нем первый в истории порцию чебуреков — аппетитных, налитых соком пирожков с бараниной.

Существуют различные рецепты чебуреков. Иногда в качестве начинки используют сыр (кавказский варианты). Сегодня чебурек считается одним из главных национальных блюд крымских татар, а также многих тюркских и монгольских народов.

В крымско-татарском языке чебурек — *çiberek*. В турецком — *cığ börek*, в монгольском — *хүүшүүр*, азербайджанский и узбекский варианты чебурека — *et qutabi*.

Как готовить традиционный Варинат чебурека, знают многие, а вот как приготовить азербайджанские кутабы, расскажем нашим читателям подробнее.

Түркская Кухня

Азербайджанские кутабы

Кутабы представляют собой тонкие, буквально в миллиметр толщиной, изделия из пресного теста с начинкой, выполненные в форме полукруга (полумесяца). Начинку делают из мяса, зелени, тыквы, сыра, лука, зерна граната, хлеба или специй, а также различных сухих сковород с медом. Готовые кутабы смазывают маслом, когда снимут их со сковороды и разложат на блоке. Кутабы принято есть руками, сворачивая в трубочки. При этом, если в качестве начинки выступает зелень, то их обмакивают в майонез с чесноком, если же кутабы нафаршированы мясом, то их посыпают сумахом.

ИНГРЕДИЕНТЫ (НА 8 ПОРЦИЙ):

Для теста: 2 стакана муки, вода — 0,5-0,75 стакана, щепотка соли, одна чайная ложка растительного масла.

Для фарша: 400 г. баранины, 2 или 3 луковицы, 2 столовые ложки гранатового сока, 0,5 чайной ложки соли, 0,25 ч. л. черного молотого перца, щепотка кориандра.

Масло сливочное для смазывания — 100-150 г. Сметана или йогурт при подаче — 100-150 г.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

В миску просейте муку, добавьте соль, влейте воду. Засыпьте щепотку соли, в воду можно добавить немного соли, меньше растительного масла. Тесто тщательно вымесите, накройте полотенцем и отложите на 20-30 минут. Мякоть баранины мелко нарежьте или пропустите через мясорубку. Лук очистите и мелко нарежьте. Из мякоти баранины и лука приготовьте фарш, заправьте солью, перцем, хорошо перемешайте, добавьте сок граната (или барбариса). Можно посыпать корицей (по желанию). Тщательно перемешайте. Разделите тесто для кутабов на небольшие кусочки и раскатайте их как можно тоньше. Кружочки должны быть диаметром примерно 20 см. Положите на каждый кружок по 1-2 столовые ложки фарша, распределите его равномерно на одной половине круга. Кутаб заверните в виде полумесяца и скрепите края. Разогрейте чугунную сковороду. Пирожки-кутабы жарьте на разогретой чугунной сковороде на среднем огне. Можно пропечь кутабы на сухой сковороде под крышкой или жарить, слегка смазав сковороду маслом, как для блинчиков. Собирая жареные кутабы, оставьте их в духовке на 10-15 минут. А когда кутабы поддумялись, переверните их и жарьте еще 1,5 минуты с другой стороны. Готовые кутабы выложите на тарелку и смажьте сливочным маслом. Кутабы (чебуреки по-азербайджански) готовы. Подают их с натуральным йогуртом (кетчупом) или со сметаной.

ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

Все страны мира для вас откроет

AIR BOOKING OFFICE
TEM TOUR
Туризм
IATA

- продажа авиабилетов по всем направлениям
- организация туров по всему миру
- Corporate & MICE туризм
- визовая поддержка
- аренда автотранспорта в Алматы

г. АЛМАТЫ,
ул. Жетексан, 111 (уг. ул. Толе Би)
Тел.: +90 (312) 440 96 25
Факс: +90 (312) 441 79 26

АНКАРА: Cinnah Cd.
Fener Mah. Tekeliölu Cd. ASTUR Manolya Sit. C Blok
Тел.: +90 (242) 324 0878
Факс: +90 (242) 324 0879

АНТАЛЬЯ: Fener Mah. Tekeliölu Cd. ASTUR Manolya Sit. C Blok
Тел.: +90 (242) 324 0878
Факс: +90 (242) 324 0879

г. АСТАНА,
пр. Республики, 5
Тел.: +90 (242) 324 0878
Факс: +90 (242) 324 0879